



Llywodraeth Cymru
Welsh Government

Mr Dilwyn Williams
Prif Weithredwr
Cyngor Gwynedd
Swyddfa'r Cyngor
Penrallt
Caernarfon
Gwynedd
LL55 1BN

30 Ebrill 2019

Annwyl Mr Williams

**Dyfarnu Cyllid mewn perthynas â Bwrdd Uchelgais Economaidd
Gogledd Cymru ar Fesur Trafnidiaeth Gyhoeddus (Cymru) ar gyfer
Blynyddoedd Ariannol 2018 i 2021 - Cyngor Gwynedd**

1. Dyfarnu'r Cyllid

- (a) Mae'n bleser eich hysbysu bod eich Cais wedi bod yn llwyddiannus a bod cyllid o hyd at £155,000 (*can mil a phumdeg pump o bunnoedd*) ("y Cyllid") wedi ei ddyfarnu i chi ar gyfer y Dibenion (fel y'u diffinnir yn Amod 4(a)).
- (b) Mae'r Cyllid yn ymwneud â'r cyfnod o 1 Mawrth 2019 i 31 Mawrth 2021 a rhaid ei hawlio'n llawn erbyn 30 Ebrill 2021. Fel arall ni fydd unrhyw ran o'r Cyllid sydd heb ei hawlio ar gael i chi.
- (c) Os oes gennych unrhyw gwestiynau ynghylch dyfarnu'r Cyllid hwn neu'r Amodau, cysylltwch â'r Swyddog yn Llywodraeth Cymru a fydd yn barod iawn i'ch helpu.

2. Awdurdod statudol a Chymorth Gwladwriaethol

- (i) Gwneir y dyfarniad Cyllid hwn ar yr Amodau ac yn ddarostyngedig iddynt, ac o dan awdurdod y Gweinidog Economi a Thrafnidiaeth, un o Weinidogion Cymru, sy'n gweithredu yn unol â swyddogaethau sydd wedi'u trosglwyddo dan adran 58A Deddf Llywodraeth Cymru 2006, adran 31 Deddf Llywodraeth Leol 2007, adran 6 Deddf Trafnidiaeth (Cymru) 2006 a Deddf Teithio Llesol (Cymru) 2013.
- (a) Rhaid i chi gydymffurfio â Rheolau Cymorth Gwladwriaethol y Comisiwn Ewropeaidd.

3. Dehongli'r Amodau hyn

Yn yr Amodau hyn, mae unrhyw gyfeiriad at:

'chi', 'eich' yn gyfeiriad at Gyngor Gwynedd, Swyddfa'r
Cyngor, Penrallt, Caernarfon, LL55 1BN;

'ni' ac 'ein' yn gyfeiriad at Weinidogion Cymru;

'Swyddog Llywodraeth Cymru' yn cyfeirio at

Robin Beckmann
Llywodraeth Cymru
Sarn Mynach
Cyffordd Llandudno
Conwy
LL31 9RZ

Rhif Ffôn: 03000 625774

E-bost: Transportplanning@gov.wales
[/Cynlluniotrafniadaeth@llyw.cymru](mailto:Cynlluniotrafniadaeth@llyw.cymru)

neu unrhyw swyddog arall o Lywodraeth Cymru y'ch hysbysir

ohono gennym ni.

'Rheolwr Prosiect' yn cyfeirio at

Iwan Trefor Jones,
Cyngor Gwynedd,
Swyddfeydd y Cyngor,
Stryd y Jêl
Caernarfon,
Gwynedd,
LL55 1SH

Rhif Ffôn: 01286 679162

E-bost: IwanJ@gwynedd.gov.uk

'Amodau' yn cyfeirio at y telerau ac amodau a bennir yn y llythyr hwn;

'Costau a ysgwyddir' yn cyfeirio at gost y nwyddau a'r gwasanaethau yr ydych wedi'u cael ni waeth a ydych wedi talu amdanynt erbyn dyddiad eich hawliad;

'Digwyddiad Hysbysadwy' yn cyfeirio at unrhyw ddigwyddiad a restrir yn Atodlen 3;

'Proffil Taliadau' yn cyfeirio at y proffil taliadau a bennir yn Atodlen 4;

'Personél' yn cyfeirio at eich rheolwyr/cyflogeion a chyflenwyr neu unrhyw berson arall a benodir neu a gyflogir gennych mewn perthynas â'r Dibenion;

'Atodlen' yn cyfeirio at yr atodlenni a atodir i'r llythyr hwn;

'Rheolau Cymorth Gwladwriaethol' yn cyfeirio at y rheolau a bennir yn Erthyglau 107 – 109 o'r Cytuniad ar Weithrediad yr Undeb Ewropeaidd (neu unrhyw Erthygl sy'n olynu Erthyglau 107 i 109), mewn is-ddeddfwriaeth megis fframweithiau, canllawiau ac esemptiadau bloc a baratoir gan y Comisiwn Ewropeaidd ac sy'n deillio o Erthyglau 107 i 109, cyfraith achosion y Llysoedd Ewropeaidd a phenderfyniadau'r Comisiwn Ewropeaidd mewn perthynas â chymhwyso Erthyglau 107 – 109;

bydd unrhyw gyfeiriad at ddeddfwriaeth boed yn gyfraith ddomestig, yr Undeb Ewropeaidd neu ryngwladol yn cynnwys yr holl ddiwygiadau ac amnewidiadau ac ailddeddfiadau o'r cyfryw ddeddfwriaeth sydd mewn grym o bryd i'w gilydd.

4. Yr hyn y mae'n rhaid i chi ddefnyddio'r Cyllid ar ei gyfer

- (a) Rhaid i chi ddefnyddio'r Cyllid at y dibenion hynny, yn unig, a bennir yn Atodlen 1 (y "**Dibenion**").
- (b) Rhaid i chi gyflawni'r targedau a'r canlyniadau a bennir yn Atodlen 2 (y "**Targedau**").
- (c) Os bydd angen gwneud unrhyw newidiadau i'r Dibenion neu'r Targedau, bydd angen i chi gael ein caniatâd ysgrifenedig cyn gweithredu'r newidiadau hyn. Nodwch nad oes rhaid i ni roi caniatâd, ond byddwn yn ystyried pob cais ysgrifenedig rhesymol.
- (d) Ni chaniateir defnyddio unrhyw ran o'r Cyllid ar gyfer: (1) dibenion gwleidyddiaeth plaid; (2) hyrwyddo safbwyntiau seciwlar, crefyddol neu wleidyddol penodol; (3) gamblo; (4) pornograffi; (5) cynnig gwasanaethau rhywiol; (6) prynu cyfarpar cyfalaf (ac eithrio fel a bennir yn y Dibenion); (7) eich ffioedd cyfreithiol mewn perthynas â'r llythyr hwn; (8) Costau a Ysgwyddir neu a delir gennych wrth gyflawni'r Dibenion cyn y cyfnod y cyfeirir ato yn Amod 1 (b); (9) unrhyw fath o weithgareddau anghyfreithiol; neu (10) unrhyw fath o weithgaredd a allai ddwyn anfri arnom yn ein barn ni.

5. Rhag-amodau'r Cyllid

- (a) Ni fyddwn yn talu unrhyw ran o'r Cyllid i chi nes byddwch wedi darparu'r wybodaeth a'r dogfennau a ganlyn i ni:
 - (i) y llythyr hwn wedi'i lofnodi gennych chi;

- (ii) tystiolaeth ddogfennol fod y sawl sydd wedi llofnodi'r llythyr hwn ar eich rhan â'r awdurdod i wneud hynny;
 - (iii) tystiolaeth ddogfennol eich bod wedi sefydlu systemau priodol i gynnal gweithdrefnau diwydrwydd dyladwy cyn defnyddio unrhyw ran o'r Cyllid i ddarparu grant neu i gaffael unrhyw nwyddau neu wasanaethau o drydydd parti;
 - (iv) cofnod o'r sawl sydd wedi llofnodi i'w gwblhau a'i ddychwelyd i Lywodraeth Cymru gan ddefnyddio'r gofrestr llofnodwyr sydd ynghlwm;
 - (v) Cadarnhad bod unrhyw arian cyfatebol sydd ei angen yn ei le er mwyn sicrhau llwyddiant y cynllun(iau).
- (b) Pan fydd angen i chi ddarparu gwybodaeth a dogfennau i ni fel tystiolaeth eich bod wedi bodloni rhag-amod, neu Amod benodol neu i gefnogi hawliad, rhaid i'r wybodaeth a'r dogfennau fod yn dderbyniol i ni ym mhob ffordd. Yr ydym yn cadw'r hawl i wrthod unrhyw wybodaeth a dogfennau nad ydynt yn dderbyniol i ni am unrhyw reswm.

6. Sut i hawlio'r Cyllid

- (a) Bydd y Cyllid yn cael ei dalu i chi bob chwarter mewn ôl-ddyledion, yn seiliedig ar y Costau a Ysgwyddir gennych wrth gyflawni'r Dibenion sydd wedi'u manylu yn y Proffil Taliadau.
- (b) Rhaid i chi hawlio'r Cyllid yn unol â'r dyddiadau a nodwyd yn y Proffil Taliadau. Rhaid i chi hawlio'r Cyllid yn brydlon. Yr ydym yn cadw'r hawl i dynnu'n ôl unrhyw ran o'r Cyllid na fyddwch wedi ei hawlio'n brydlon.
- (c) Rhaid i chi gyflwyno eich hawliadau ar gyfer talu'r Cyllid i'r Swyddog Llywodraeth Cymru.
- (d) Rhaid i chi ddefnyddio'r ffurflen hawlio gyfredol (sydd ar gael gan y Swyddog Llywodraeth Cymru) ac sydd wedi'i bennu yn y Nodyn Canllaw ac atodi'r wybodaeth a'r dogfennau a fanylir yn y Proffil Taliadau.
 - i) cadarnhad eich bod yn gweithredu yn unol â'ch cyfansoddiad ym mhob cyswllt; a
 - ii) chadarnhad fod gennych systemau priodol yn eu lle i gynnal gweithdrefnau diwydrwydd dyladwy cyn defnyddio unrhyw ran o'r Cyllid i ddarparu grant neu i gaffael unrhyw nwyddau neu wasanaethau gan drydydd parti;
- (e) Byddwn yn anelu i dalu pob hawliad dilys cyn gynted ag y bo modd ac fel arfer o fewn 28 diwrnod.

7. Eich ymrwymiadau cyffredinol chi i ni

Rhaid i chi:

- (a) ddiogelu'r Cyllid rhag twyll yn gyffredinol ac, yn benodol, twyll ar ran eich Personél a rhaid i chi ein hysbysu ni ar unwaith os bydd gennych reswm i amau bod twyll wedi digwydd yn eich sefydliad, yn digwydd neu'n debygol o ddigwydd, p'un ag ydyw'n ymwneud â'r Cyllid ai peidio. Rhaid i chi hefyd gymryd rhan yn y cyfryw fentrau atal twyll ag y byddwn yn eu gwneud yn ofynnol o bryd i'w gilydd.
- (b) cydymffurfio â'r holl gyfreithiau neu reoliadau domestig, yr UE neu ryngwladol neu gyfarwyddbau swyddogol cymwys;
- (c) trefnu a pharhau i gynnal yswiriant digonol ar gyfer y risgiau a allai godi mewn cysylltiad ag unrhyw eiddo neu unrhyw weithgaredd a gaiff eu gwneud wrth gyflawni'r Dibenion. Yr ydym yn cadw'r hawl i'w gwneud yn ofynnol i chi gyflwyno tystiolaeth o'ch yswiriant;
- (d) sefydlu a chynnal systemau priodol i gynnal gweithdrefnau diwydrwydd dyladwy cyn defnyddio unrhyw ran o'r Cyllid i ddarparu grant neu i gaffael unrhyw nwyddau neu wasanaethau gan drydydd parti;
- (e) cydweithredu'n llawn â'r Swyddog Llywodraeth Cymru ac unrhyw un o gyflogeion eraill Llywodraeth Cymru neu unrhyw ymgynghorydd a benodir gennym ni i fonitro'r modd y defnyddiwyd y Cyllid a'ch cydymffurfiaeth â'r Amodau hyn;
- (f) roi gwybod i ni ar unwaith os bydd unrhyw ddatganiad a wnaed yn Amod 8 yn anghywir mewn unrhyw fodd neu, o'i ailadrodd ar unrhyw adeg gan gyfeirio at y ffeithiau a'r amgylchiadau a fodolai bryd hynny, y byddai'n gywir.

8. Datganiadau

Yr ydych yn datgan:

- (a) bod gennych y pŵer i ymgymryd â'r rhwymedigaethau a bennir yn yr Amodau hyn a'u cyflawni, a'ch bod wedi cymryd pob cam angenrheidiol i awdurdodi ymgymryd â'r rhwymedigaethau a'u cyflawni dan yr Amodau hyn;
- (b) nad oes achos o ymgyfreitha na chymrodeddu ar y gweill, y yr arfaeth, nac wedi ei fygwth hyd y gwyddoch, sy'n cael, neu a allai gael effaith anffafriol ar eich gallu i gyflawni a chydymffurfio ag unrhyw un neu rai o'r Amodau hyn;
- (c) bod y wybodaeth a gynhwysir yn eich cais yn gyflawn, yn wir ac yn gywir;

- (d) bod datgeliad llawn wedi ei wneud i ni o'r holl ffeithiau neu amgylchiadau perthnasol y mae'n ofynnol eu datgelu er mwyn sicrhau y gallwn gael darlun gwir a chywir o'ch busnes a'ch gweithgarwch (cyfredol ac arfaethedig), neu y dylid eu darparu i unrhyw berson sy'n ystyried darparu cyllid i chi;
- (e) eich bod wedi trafod a chytuno ar y Targedau gyda ni, a'ch bod yn hyderus eu bod yn realistig a chyraeddadwy;
- (f) byddwch yn bodloni'r holl gostau refeniw a chynnal a chadw yn y dyfodol sy'n codi o'ch cynllun(iau);
- (g) eich bod yn derbyn bod y grant yn cael ei ddyfarnu o 1 Mawrth 2019 tan 31 Mawrth 2021 ac y bydd yn dod i ben ar 21 Mawrth 2021.

9. Digwyddiadau Hysbysadwy a'u canlyniadau

- (a) Rhaid i chi ein hysbysu ni ar unwaith o unrhyw Ddigwyddiad Hysbysadwy sydd wedi digwydd neu'n debygol o ddigwydd; ond yr ydym hefyd yn cadw'r hawl i'ch hysbysu chi, os credwn fod Digwyddiad Hysbysadwy wedi digwydd neu'n debygol o ddigwydd.
- (b) Byddwn naill ai'n (i) eich hysbysu chi ein bod ni'n ystyried nad oes modd unioni'r Digwyddiad Hysbysadwy neu, (ii) os byddwn ni'n ystyried bod modd unioni'r Digwyddiad Hysbysadwy, byddwn yn ceisio trafod y Digwyddiad Hysbysadwy â chi gyda'r bwriad o gytuno ar gamau gweithredu i fynd i'r afael â'r Digwyddiad Hysbysadwy.
- (c) Mae hawl gennym gymryd unrhyw un o'r camau a restrir yn Amod 9(d):
 - (i) os na fyddwn, er gwaethaf ein hymdrechion rhesymol, wedi llwyddo i drafod y Digwyddiad Hysbysadwy gyda chi; neu
 - (ii) os byddwn yn eich hysbysu nad oes modd unioni'r Digwyddiad Hysbysadwy; neu
 - (iii) os na gytunir gyda chi ar gamau gweithredu i fynd i'r afael â'r Digwyddiad Hysbysadwy; neu
 - (iv) os cytunir gyda chi ar gamau gweithredu i fynd i'r afael â'r Digwyddiad Hysbysadwy a chithau wedyn yn peidio â dilyn y camau hynny, neu os na fodlonir unrhyw amod sy'n gysylltiedig â'r camau gweithredu (gan gynnwys, yn ddigyfyngiad, yr amserlen ar gyfer y cyfryw gamau gweithredu); neu
 - (v) os yw'r ffordd o weithredu yn methu ag unioni'r Digwyddiad Hysbysadwy mewn modd sydd wrth ein bodd ni.
- (d) Os digwydd unrhyw un o'r amgylchiadau a bennir yn Amod 9(c) gallwn eich hysbysu ein bod yn gweithredu fel a ganlyn:
 - (i) tynnu'r dyfarniad Cyllid yn ôl; a/neu

- (ii) ei gwneud yn ofynnol eich bod yn ad-dalu'r cyfan neu ran o'r Cyllid ar unwaith; a/neu
- (iii) atal dros dro neu'n derfynol bob taliad pellach o'r Cyllid; a/neu
- (v) gwneud pob taliad pellach o'r Cyllid yn ddarostyngedig i ba bynnag amodau a bennir gennym ni; a/neu
- (vi) tynnu pob swm sy'n ddyledus i ni o dan yr Amodau hyn o unrhyw gyllid arall yr ydym wedi ei ddyrannu i chi neu a allai gael ei ddyrannu i chi; a/neu
- (vii) arfer yn eich erbyn unrhyw hawliau eraill a allai fod gennym mewn perthynas â'r Cyllid.

(e) Rhaid i bob ad-daliad Cyllid gael eu gwneud cyn pen 28 diwrnod i ddyddiad ein gorchymyn. Os yn berthnasol, rhaid i chi dalu llog ar unrhyw ad-daliadau hwyr (ar ffurf adlog) yn unol â'r Rheolau Cymorth Gwladwriaethol.

10. Gofynion Monitro

Rhaid i chi:

- (a) ddarparu i ni'r cyfryw ddogfennau, gwybodaeth ac adroddiadau y gallwn yn rhesymol ofyn amdanynt o bryd i'w gilydd, er mwyn i ni fonitro eich cydymffurfiaeth chi ag Amodau'r dyfarniad grant hwn.
- (b) cyfarfod â'r Swyddog Llywodraeth Cymru a pha bynnag rai eraill o'n cynrychiolwyr y gallwn yn rhesymol ofyn ichi eu cyfarfod o bryd i'w gilydd.
- (c) sicrhau bod y Rheolwr Prosiect (neu'r cyfryw berson arall fel y cytunir gennym ni) ynghyd ag unrhyw berson arall sy'n ofynnol gennym yn bresennol ym mhob un o'r cyfarfodydd gyda'r Swyddog Llywodraeth Cymru.

11. Gofynion Archwilio

(a) Rhaid i chi:

- (i) gynnal cofnodion cyfrifyddu eglur sy'n nodi'r holl incwm a gwariant mewn perthynas â'r Dibenion;
- (ii) yn ddi-dâl, ganiatáu i unrhyw swyddog neu swyddogion o Lywodraeth Cymru, Swyddfa Archwilio Cymru neu'r Comisiwn Ewropeaidd, ar unrhyw adeg resymol ac ar ôl i chi dderbyn cyfnod rhesymol o rybudd (mewn amgylchiadau eithriadol, megis atal neu ddatgelu twyll, mae'n bosib na fyddai'n ymarferol rhoi rhybudd rhesymol i chi), ymweld â'ch mangre a/neu arolygu unrhyw un neu rai o'ch gweithgareddau a/neu archwilio a gwneud copïau o'ch llyfrau cyfrifon a pha bynnag ddogfennau neu gofnodion eraill, sut bynnag y'u cedwir, a allai, ym marn resymol y swyddog, ymwneud mewn unrhyw ffordd â'r modd y defnyddiwyd y Cyllid. Nid yw'r ymgymeriad hwn yn lleihau dim ar effaith unrhyw hawliau a phwerau statudol eraill sy'n

arferadwy gan Lywodraeth Cymru, Swyddfa Archwilio Cymru neu'r Comisiwn Erwopeaidd, neu unrhyw swyddog, gwas, neu asiant unrhyw un o'r uchod;

- (iii) cadw'r llythyr hwn a'r holl ddogfennau gwreiddiol sy'n ymwneud â'r Cyllid hyd nes i ni roi gwybod i chi yn ysgrifenedig ei bod yn ddiogel eu dinistrio;

- (b) O dan baragraff 17 o Atodlen 8 i Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 mae gan Archwilydd Cyffredinol Cymru hawliau mynediad eang i ddogfennau a gwybodaeth sy'n ymwneud ag arian a ddarperir gan Lywodraeth Cymru. Mae pŵer ganddo ef a'i swyddogion i'w gwneud yn ofynnol i bersonau perthnasol, sy'n rheoli neu'n dal dogfennau, roi pa bynnag gymorth, gwybodaeth ac esboniadau y gofynnant amdanynt; a'i gwneud yn ofynnol i'r personau hynny ymddangos ger eu bron i'r cyfryw ddiben. Caiff yr Archwilydd Cyffredinol a'i staff arfer yr hawl hon ar unrhyw adeg resymol.

12. Rhwymedigaethau i drydydd partiön

- (a) Nid oes dim yn yr Amodau hyn sydd yn gosod unrhyw rwymedigaeth arnom ni mewn perthynas ag unrhyw rwymedigaeth sy'n ddyledus gennych chi i unrhyw drydydd parti (gan gynnwys, yn ddigyfyngiad, cyflogeion a chontractwyr).
- (b) Rhaid i chi ein hindemnio ni rhag unrhyw rwymedigaethau, hawliadau, achosion cyfreithiol, galwadau am dâl, colledion, costau a threuliau, y bu i ni eu dioddef neu eu hachosi yn uniongyrchol neu'n anuniongyrchol, o ganlyniad i neu sy'n gysylltiedig ag unrhyw fethiant ar eich rhan chi i gyflawni, yn llawn neu'n rhannol, unrhyw rwymedigaeth a allai fod arnoch i drydydd parti.

13. Hawliau eiddo deallusol a chyhoeddusrwydd

- (a) Nid oes dim yn yr Amodau hyn yn trosglwyddo i ni unrhyw hawliau mewn eiddo deallusol a grëir gennych chi o ganlyniad i'r Dibenion.
- (b) Rhaid i chi gydnabod y cymorth a gewch gennym ni mewn perthynas â'r Dibenion. Rhaid i'r gymeradwyaeth honno fod ar ffurf a gymeradwyir gennym ni, a rhaid iddi gydymffurfio â chanllawiau brandio Llywodraeth Cymru.
- (c) Rhaid ichi ddarparu i'r Swyddog Llywodraeth Cymru fanylion pob cymeradwyaeth a restrir yn Amod 13(b) i'w cymeradwyo gennym ni cyn defnyddio'r cyfryw ddeunydd ac ni chaniateir ichi ddefnyddio manylion o'r fath heb gael ein cymeradwyaeth ysgrifenedig ni ymlaen llaw. Byddwn yn ceisio ymateb i bob cais ysgrifenedig o fewn 10 diwrnod gwaith.
- (d) Yr ydych yn cytuno bod hawl gennym, o ddyddiad y llythyr hwn hyd at 5 mlynedd o ddyddiad taliad olaf y Cyllid gynnwys manylion eich sefydliad a'ch busnes chi, a'r Cyllid a'r Dibenion mewn deunyddiau hyrwyddo ar gyfer Llywodraeth Cymru, ac yr ydych yn cytuno

ymhellach i gydweithredu â cheisiadau rhesymol gennym ni at y diben o baratoi deunyddiau o'r fath.

14. Gwybodaeth

- (a) Yr ydych yn cydnabod ein bod yn ddarostyngedig i ofynion Deddf Rhyddid Gwybodaeth 2000 (yr "FOIA"), Rheoliadau Gwybodaeth Amgylcheddol 2004 (yr "EIR"), Deddf Diogelu Data 2018 (y "DPA") a'r Rheoliad Diogelu Data Cyffredinol (Rheoliad (UE) 2016/679) (y "GDPR").
- (b) Yr ydych yn cydnabod mai ni sy'n gyfrifol am benderfynu yn ôl ein disgrisiwn absoliwt a ddylid:
 - (i) datgelu unrhyw wybodaeth a gawsom o dan neu mewn cysylltiad â'r Cyllid, i'r graddau y mae'n ofynnol ein bod yn datgelu'r cyfryw wybodaeth i berson sy'n gwneud cais am ddatgeliad o dan yr FOIA neu'r EIR; a/neu
 - (ii) esemptio unrhyw wybodaeth o'r gofynion datgelu o dan y Cod, yr FOIA neu'r EIR.
- (c) Yr ydych yn cydnabod y gallwn rannu unrhyw ddata yr ydych yn eu darparu i ni ag asiantaethau gwrth-dwyll a thrydydd partiön at ddibenion atal a datgelu twyll. Caiff unrhyw ddata personol yr ydym yn ei gasglu ei reoli yn unol â'r Rhybudd Preifatrwydd sydd ar gael i'w weld yma <https://beta.gov.wales/privacy-notice-welsh-government-grants>

15. Prynu nwyddau a gwasanaethau

Os penderfynwch brynu unrhyw nwyddau a/neu wasanaethau i gyflawni'r Dibenion, rhaid eu prynu mewn modd cystadleuol a chynaliadwy er mwyn dangos eich bod wedi sicrhau'r gwerth gorau wrth ddefnyddio arian cyhoeddus.

16. Hysbysu

- (a) Rhaid i bob hysbysiad a roddir o dan yr Amodau hyn fod mewn ysgrifen (nid yw hyn yn cynnwys e-bost, ond gall gynnwys llythyr a atodir i e-bost) a rhaid iddo arddangos yn amlwg y pennawd a ganlyn:

“Hysbysiad ynghylch Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru ar Fesur Trafnidiaeth Gyhoeddus (Cymru) ar gyfer Blynyddoedd Ariannol 2018 i 2021 - Cyngor Gwynedd”.
- (b) Mae'r cyfeiriad a'r manylion cyswllt at y diben o gyflwyno hysbysiad o dan yr Amodau hyn fel a ganlyn

Chi: y Rheolwr Prosiect yn y cyfeiriad a bennir yn Amod 3.

Ni: y Swyddog Llywodraeth Cymru yn y cyfeiriad a bennir yn Amod 3.

(c) Ystyrir bod hysbysiad wedi ei gyflwyno'n briodol fel a ganlyn:-

Post dosbarth cyntaf rhagdaledig:	ar yr ail ddiwrnod gwaith ar ôl y dyddiad postio.
Â llaw:	ar yr adeg y'i hanfonir i'r cyfeiriad, neu'r diwrnod gwaith nesaf os yw'n cyrraedd ar ôl 4pm neu ar benwythnos neu wyliau cyhoeddus.
Drwy atodiad e-bost:	ar yr adeg y'i trawsyrrir, neu'r diwrnod gwaith nesaf os trawsyrrir ar ôl 4pm neu ar benwythnos neu wyliau cyhoeddus.

17. Cyfle cyfartal

Rhaid ichi weithredu polisi cyfle cyfartal fel cyflogwr, fel defnyddiwr gwirfoddolwyr, ac fel darparwr gwasanaethau, heb ystyried hil, rhyw/hunaniaeth rywiol, cyfeiriadedd rhywiol, crefydd a chred, oedran neu unrhyw anabled.

18. Yr Iaith Gymraeg

- Pan fo'r Dibenion yn cynnwys neu'n ymwneud â darpariaeth gwasanaethau yng Nghymru, rhaid iddynt gael eu darparu yn Gymraeg a Saesneg oni bai y byddai'n afresymol neu'n anghymesur gwneud hynny. Os cânt eu darparu yn Gymraeg a Saesneg, rhaid iddynt gael eu darparu mewn ffordd nad yw'n trin y Gymraeg yn llai ffafriol na Saesneg, yn unol â Mesur y Gymraeg (Cymru) 2011.
- Am gyngor ar ddarparu gwasanaethau yn ddwyieithog ac yn unol â'r Amodau, cysylltwch â thîm Hybu Comisiynydd y Gymraeg: <http://www.comisiynyddygybraeg.cymru/hybu/en/home/Pages/home.aspx>

19. Cynaliadwyedd

Rhaid i'r modd y defnyddiwrch y Cyllid (pan fo'n rhesymol ymarferol) fodloni agenda gyfredol Llywodraeth Cymru o ran datblygu cynaliadwy a'r amgylchedd.

20. Swyddogaethau Gweinidogion Cymru

Yr ydych yn cydnabod bod gan Weinidogion Cymru ystod o swyddogaethau a fydd yn parhau i gronni a chael eu diwygio, a bod

rhaid i benderfyniadau ynglŷn â phob swyddogaeth unigol gael eu gwneud yng ngoleuni'r holl ystyriaethau perthnasol, gan eithrio pob ystyriaeth amherthnasol. Yr ydych yn cytuno na fydd dim sy'n gynwysedig yn yr Amodau hyn neu sydd ymhlyg ynddynt, neu sy'n codi oddi tanynt neu mewn cysylltiad â hwy, mewn unrhyw fodd yn niweidio, yn llyffetheirio, neu'n effeithio ar swyddogaethau Gweinidogion Cymru neu unrhyw rai ohonynt, nac yn rhwymo Gweinidogion Cymru, neu unrhyw rai ohonynt i arfer eu swyddogaethau, neu ymatal rhag eu harfer, mewn unrhyw fodd penodol.

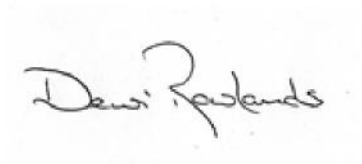
21. Cyffredinol

- (a) Os digwydd i unrhyw un o'r Amodau hyn, ar unrhyw adeg, fynd, neu gael ei ystyried, yn annilys, yn anghyfreithlon neu'n anorfodadwy mewn unrhyw fodd o dan unrhyw gyfraith, nid effeithir ac nid amherir mewn unrhyw fodd ar ddilysrwydd, cyfreithlondeb a gorfodadwyedd gweddill y darpariaethau.
- (b) Ni fydd methiant neu oedi ar ein rhan ni i arfer unrhyw bŵer, hawl neu rwymedi o dan yr Amodau hyn yn gweithredu fel hepgoriad o'r cyfryw bŵer, hawl neu rwymedi, nac yn ein rhwystro rhag arfer y cyfryw bŵer, hawl neu rwymedi ymhellach, neu arfer unrhyw bŵer, hawl neu rwymedi arall. Mae'r pwerau, yr hawliau neu'r rhwymedïau a ddarperir drwy hyn yn rhai cronnus, ac nid ydynt yn eithrio unrhyw bwerau, hawliau neu rwymedïau a ddarperir drwy gyfraith.
- (c) Rhaid i unrhyw ddiwygiad neu amrywiad i'r Amodau hyn fod yn ysgrifenedig a chael ei lofnodi gennym ni a chennych chi, yn yr un modd â'r llythyr hwn.
- (d) Ni chaniateir ichi aseinio, na gwaredu mewn unrhyw ffordd arall, eich hawliau, eich buddion, eich rhwymedigaethau neu'ch dyletswyddau o dan yr Amodau hyn.
- (e) Bydd Amodau 7, 9, 11, 13, 14, a 21(e), a'r cyfryw Amodau eraill y mae angen iddynt, drwy oblygiad, barhau y tu hwnt i daliad olaf y Cyllid, yn parhau felly yn eu llawn rym ac effaith.
- (f) I chi yn unig y gwneir y dyfarniad Cyllid ac nid oes gan neb arall hawl i wneud unrhyw hawliad mewn perthynas â'r Cyllid, nac ychwaith i ddibynnu ar unrhyw rai o'r Amodau hyn neu eu gorfodi.
- (g) Llywodraethir a dehonglir yr Amodau hyn yn unol â chyfreithiau Cymru a Lloegr fel y'u cymhwysir yng Nghymru, ac y mae'r partïon i'r Amodau hyn yn ymostwng i awdurdodaeth unigryw llysoedd Cymru a Lloegr.
- (h) Mewn amgylchiadau lle'r ydych yn cynnwys dau neu fwy o bersonau neu gyrff, bydd rhwymedigaethau'r cyfryw bersonau neu gyrff ar y cyd ac yn amryw a pennir bod diffygdalu un o'r cyfryw bersonau neu gyrff yn ddiffygdalu'r cwbl.

22. Sut i dderbyn y cynnig hwn o Gyllid

- a. Er mwyn derbyn y cynnig hwn o Gyllid, rhaid i chi lofnodi a dychwelyd copi o'r llythyr hwn at y Swyddog Llywodraethu Cymru. Ni fydd dim o'r Cyllid hwn yn cael ei dalu i chi tan y byddwn wedi derbyn eich llythyr wedi'i lofnodi.
- b. Rhaid i ni dderbyn eich llythyr wedi'i lofnodi o fewn 14 diwrnod i ddyddiad y llythyr hwn, neu bydd y dyfarniad Cyllid hwn yn mynd yn ddi-rym yn awtomatig.

Yr eiddoch yn gywir

A handwritten signature in black ink that reads "Dewi Rowlands". The signature is written in a cursive style with a large initial 'D'.

Llofnodwyd gan Dewi Rowlands
o dan awdurdod Gweinidog yr Economi a Thrafnidiaeth un o Weinidogion
Cymru

ATODLEN 1

Pwrpas

Diben y Cyllid yw cynorthwyo Llywodraeth Cymru i gysylltu â Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru ac awdurdodau lleol eraill ledled Cymru ynghylch y cynigion yn y Papur Gwyn i sefydlu Cyd-awdurdodau Trafnidiaeth. Bydd y gwaith yn datblygu cynigion ar y cyd ar gyfer cyflawni trafndiaeth ranbarthol, o fewn cyd-destun penderfyniad y Bwrdd Uchelgais i ffurfioli gweithio'r rhanbarthol ar drafnidiaeth.

- Darparu cefnogaeth i Lywodraeth Cymru i fwrw ymlaen â'r cynigion deddfwriaethol fel yr amlinellir yn y Papur Gwyn;
- Ymgysylltu gyda Chymdeithas Llywodraeth Leol Cymru ac awdurdodau lleol ledled Cymru i ddatblygu manylion pellach o gwmpas y model Cyd-awdurdodau rhanbarthol;
- Ystyried yr ymatebion i'r ymgynghoriad mewn perthynas â Chyd-awdurdodau Trafnidiaeth a goblygiadau datblygu'r cynigion;
- Mewnbyn i ddatblygu'r dystiolaeth sydd ei hangen i asesu'r effeithiau sy'n deillio o'r cynigion arfaethedig;
- Cynorthwyo gydag ymchwilio i'r cyfleoedd i sefydlu trefniant cysgodol a chefnogi ei weithrediad;
- Ymgysylltu gyda Thrafnidiaeth Cymru i adnabod meysydd lle gallai Trafnidiaeth Cymru ymgymryd â gwasanaethau ar ran awdurdodau lleol, gyda chytundeb yr awdurdodau (fel sydd eisoes yn digwydd mewn perthynas â disodli'r Cardiau Ffioedd Consesiynol Gorfodol);
- Datblygu ymgynghoriad pellach ar gyfer y ddeddfwriaeth israddol a fydd ei hangen i sefydlu'r cyd-awdurdodau;
- Cydweithio â rhanddeiliaid allweddol i ddatblygu cynigion ar gyfer y ddeddfwriaeth israddol angenrheidiol;
- Cysylltu â thimau eraill Llywodraeth Cymru i sicrhau dulliau cydweithredol i ddatblygu'r polisi.
- Bydd y gwaith yn datblygu cynigion ar y cyd ar gyfer cyflawni trafndiaeth ranbarthol, o fewn cyd-destun penderfyniad y Bwrdd Uchelgais i ffurfioli gweithio'n rhanbarthol ar drafnidiaeth.

ATODLEN 2 Y Targedau

Disgrifiad o'r Targed	Dyddiad y dylai fod wedi'i gyflawni	Tystiolaeth sydd ei hangen
Canllawiau Polisi drafft ar gyfer sefydlu'r Cyd-awdurdodau Trafnidiaeth, i gynorthwyo timau polisi Llywodraeth Cymru ac Awdurdodau Lleol wrth ddatblygu peilotau Cyd-awdurdodau. DS bydd y polisiau i'w cyd-ddylunio ag Awdurdodau Lleol wrth i'r peilotau ddatblygu.	15 Mai 2019	Dogfen Ddrafft a chytundeb PM LIC.
Cytundeb y WLGA ac Awdurdodau Lleol perthnasol i brosesu i ddatblygu'r Cyd-Awdurdodau Trafnidiaeth.	31 Mai 2019	Partïon i gytuno a chadarnhau gan PM LIC.
Cynllun i gyflawni darparu cefnogaeth ar gyfer ffrwd gwaith ymgysylltu â rhanddeiliaid mewn perthynas â'r cynigion yn y Papur Gwyn i sefydlu'r Cyd-awdurdodau Trafnidiaeth. I gynnwys targedau a cherrig milltir.	31 Mai 2019	Cynllun ysgrifenedig a chytundeb gyda PM LIC.
Sefydlu proses i gyd-ddylunio a pheilota cynigion y papur gwyn yng Ngogledd Cymru.	Diwedd Gorffennaf 2019	Sefydlu'r Peilot.
Targedau pellach i'w cytuno YN y cynllun (uchod).		

ATODLEN 3

Digwyddiadau Hysbysadwy

Mae'r Digwyddiadau Hysbysadwy y cyfeirir atynt yn Amod 9 wedi'u rhestru isod:

1. bod angen ad-dalu unrhyw ran o'r Cyllid o dan Gyfraith Ewropeaidd (p'un a o dan Reolau Cymorth Gwladwriaethol neu fel arall);
2. nad ydych yn cydymffurfio ag unrhyw rai o'r Amodau;
3. nad yw'r Cyllid, yn llawn neu'n rhannol, yn cael ei ddefnyddio ar gyfer y Dibenion;
4. nad ydych yn cyflawni unrhyw rai neu'r cyfan o'r Targedau;
5. mae'r cynnydd tuag at gwblhau'r Dibenion, yn cynnwys cwrdd â'r Targedau, yn anfoddfaol;
6. nad ydych yn darparu gwybodaeth ynghylch y Dibenion ar ein cais ni, cais y Comisiwn Ewropeaidd neu Lys Archwilwyr Ewropeaidd, neu unrhyw rai o'u harchwilwyr, eu hasiantau neu eu cynrychiolwyr;
7. bod gennym reswm i gredu eich bod chi a/neu unrhyw rai o'ch Personél ynghlwm â gweithgarwch twyllodrus neu wedi bod ynghlwm â gweithgarwch twyllodrus [tra bod y Dibenion yn/wedi cael eu gweithredu];
8. ein bod wedi gwneud gor-daliad o Gyllid i chi;
9. bod unrhyw ddatganiad a wneir yn Amod 8 yn anghywir yn unrhyw gyswllt neu, pe byddai'n cael ei ailadrodd unrhyw bryd yng nghyswllt y ffeithiau a'r amgylchiadau a oedd yn bodoli ar y pryd, y byddai'n anghywir;
10. bod addasiad wedi'i wneud (amodi, croes neu wadiad) i farn yr archwiliwr ar eich datganiadau ariannol;
11. bod unrhyw ddeiseb wedi'i chyflwyno neu benderfyniad wedi'i basio neu gamau eraill wedi'u cymryd ar gyfer eich methdaliad neu ddirwyn i ben neu bod deiseb yn cael ei chyflwyno am orchymyn gweinyddu yn eich erbyn;
12. bod derbynwyr neu dderbynwyr gweinyddol yn cael eu penodi yn eich cyswllt chi neu yng nghyswllt eich asedau i gyd neu unrhyw ran ohonynt;
13. bod moratoriwm yng nghyswllt eich dyledion i gyd neu unrhyw rai ohonynt neu bod cyfansoddiad neu gytundeb gyda'ch credydwyr yn cael ei gytuno, yr ymgeisir amdano, ei archebu neu ei ddatgan;

14. nad ydych yn medru, neu'n cyfaddef yn ysgrifenedig eich anallu, i dalu eich dyledion wrth iddynt fod yn ddyledus;
15. bod unrhyw gyfyngder, gweithrediad, ymlyniad neu broses arall yn effeithio ar unrhyw rai o'ch asedau;
16. bod gorchymyn statudol yn cael ei gyflwyno yn eich erbyn chi;
17. eich bod yn peidio, neu'n bygwth peidio ag ymgymryd â'ch busnes i gyd neu ran sylweddol ohono;
18. bod newid yn eich cyfansoddiad, eich statws, eich rheolaeth neu'ch perchnogaeth a/neu bod eich archwilwyr allanol yn ymddiswyddo;
19. bod unrhyw newid, p'un a yw hynny'n barhaol neu dros dro, yn eich cyfranddalwyr, eich cyfarwyddwyr, eich ymddiriedolwyr neu'ch partneriaid a/neu Bersonél a allai effeithio ar eich gallu i gyflawni'r Dibenion;
20. bod unrhyw ddigwyddiad neu amgylchiadau'n codi sydd, yn eich barn chi, yn rhoi sail resymol i gredu na allech, neu na fyddwch, yn medru gweithredu neu gydymffurfio ag unrhyw rai o'ch rhwymedigaethau o dan yr Amodau hyn.

ATODLEN 4 Proffil Taliadau

Bydd y Rheolwr Prosiect yn llenwi un Ffurflen Gais Grant, wedi'i llofnodi ganddo/ganddi ac ar ffurf PDF, ar gyfer y prosiect y derbyniwyd cyllid ar ei gyfer ym mlwyddyn ariannol 2019 i 2021.

Yn chwarterol fel ôl-daliad

Chwarter	Dyddiad i'w hawlio erbyn:
1 Ebrill 2019 i 30 Mehefin 2019	15 Gorffennaf 2019
1 Gorffennaf 2019 i 30 Medi 2019	15 Hydref 2019
1 Hydref 2019 i 31 Rhagfyr 2019	15 Ionawr 2020
1 Ionawr 2020 i 31 Mawrth 2020	15 Ebrill 2020
1 Ebrill 2020 i 30 Mehefin 2020	15 Gorffennaf 2020
1 Gorffennaf 2020 i 30 Medi 2020	15 Hydref 2020
1 Hydref 2020 i 31 Rhagfyr 2020	15 Ionawr 2021
1 Ionawr 2021 i 31 Mawrth 2021	15 Ebrill 2021

Bydd yr holl ffurflenni templed wedi'u llenwi a'u llofnodi yn cael eu hanfon ar e-bost i: Transportplanning@gov.wales/
CynllunioTrafnidiaeth@llyw.cymru

Dim ond o gyfeiriadau e-bost y swyddogion hynny sydd wedi'u cynnwys yn y Gofrestr o Lofnodwyr, a gyflwynir gan yr awdurdod wrth dderbyn y Llythyr Dyfarnu hwn, y derbynnir yr hawliad a'r wybodaeth gefnogol.

MAE ANGEN DAU LOFNODWR

Yr ydym, drwy hyn, yn derbyn y dyfarniad Cyllid ar gyfer **Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru ar Fesur Trafnidiaeth Gyhoeddus (Cymru) ar gyfer Blynyddoedd Ariannol 2018 i 2021** a'r Amodau mewn perthynas â'r Cyllid.

_____ Llofnod
Llofnodwr awdurdodedig ar ran **Cyngor Gwynedd**

_____ Enw

Prif Swyddog Cyllid _____ Teitl Swydd
Dyddiad
Llofnod
Llofnodwr awdurdodedig ar ran **Cyngor Gwynedd**

Enw

Teitl
Swydd

Dyddiad
